

# MANIFIESTO

## PARTIDO COOPERATISTA DEL D. N. PRO-CALLES

Ciudadanos del Distrito Norte!

Siete años van corridos desde la fecha memorable en que se promulgara la Carta Magna de la República, en la elaboración de cuyos sabios preceptos contribuyera un grupo de luchadores esforzados, de revolucionarios sinceros que lograrán dar cima a su tarea en la inmortal Querétaro, la beatífica ciudad que ha visto rodar la cabeza de un intruso príncipe extranjero, ciudad bendita para nuevas generaciones mexicanas ya que fue en ella en que cristalizaron en principios tangibles los anhelos de libertad dentro de la ley y media de las reformas a la vieja Constitución de 57, por que desde 1910 han venido luchando los mexicanos amantes de su Patria, respetuosos de sus tradiciones y anhelantes del engrandecimiento del suelo que nos ha de hacer.

No todos sabemos como en el Código de Querétaro y para honra de nuestro México se consignan preceptos de tan noble y tan patriótico alcance como el debatido artículo 27 que ha reivindicado un suelo y esparcido a los cuatro vientos el Supremo anhelo: "México para los Mexicanos; el 115 que claramente ha estatuido como el Municipio Libre, es la base, es la piedra angular del democrático Gobierno Mexicano; el 123, que sintetiza el mejoramiento del obrero, del proletariado en general, ya que al reglamentarse traería para el trabajador la visión de un porvenir mejor y digna de vivirse.

Y al traer a colación los tres preceptos más salientes del Código Supremo, cuya fiel observancia ha de acarrear forzosamente el mejoramiento nacional, constituyendo una Patria más grande y más respetable; justo es ofrendar nuestra gratitud a la memoria de los paladines esforzados que, de cara al sol, han caído en la lucha por la redención del pueblo; lanzan un ¡¡Hossana!! estruendoso al Supremo Gobierno de la República, fiel depositario de la Constitución de 1917, por cuya observancia y predominio combate actualmente a las huestes de la traición y de los falsos revolucionarios, duramente escarmentados con el soberano desprecio del pueblo y los rudos golpes que el Ejército de la Legalidad ha infligido a sus hordas ambiciosas y conservadoras.

Y del triunfo de la Legalidad sobre la infidencia, no es hora de dudas.

El Supremo Mandatario de la República, fiel respetuoso y sostenedor del Código Supremo de 1917, que siempre ha

abnegados soldados del pueblo hacer reinar nuevamente la paz y el imperio de la Ley de uno a otro confín de la República.

Los recientes triunfos del Ejército Nacional, en contra de los infidentes, en los frentes Oriental, Occidental y Meridional nos hablan muy alto de la fuerza y ecuanimidad del Supremo Gobierno, que respetuoso fanático de las libertades del pueblo, no permitirá que se inculquen, y luchará victorioso contra la reacción la traición y la infidencia.

Californianos del Distrito Norte, Correligionarios nuestros!

El Partido Cooperatista del Dto. Norte "Pro Calles", que lleva escrita en sus banderas "La libertad dentro de la Constitución de 1917" y cuyo candidato a la Primera Magistratura del país es la mejor garantía de los ideales de redención y mejoramiento del pueblo mexicano; en la solemne ocasión del aniversario de la promulgación del Código Supremo de la República, felicita al Supremo Gobierno por los triunfos, que constituyen el triunfo de las masas populares y os felicita a vosotros, respetuosos de los principios revolucionarios, por cuya conquista y defensa se ha derramado tanta sangre hermana.

Partido Cooperatista del Distrito Norte PRO-CALLES.  
Mexicali, Tijuana, Tecate. Ensenada y Los Algodones.  
COOPERACION Y LIBERTAD.

Mexicali, B. Cfa., a 5 de febrero de 1924.—

El Presidente,  
Jesús CASTRO.

El Srio. Gral.  
A. COVARRUBIAS.

Juan Loera, José Ma. Rodríguez, Manuel Márquez, Damaso Lemus, Benito Gómez, Cesareo Méndez, Donaciano Alejo, Antonio Alonso, Pedro Martínez, Rodolfo Portillo, José Márquez, Juan Patrón, Raúl Terán, Alfredo González, José Esperón, Eduardo G. Ramos, Eligio Camberos, Alejandro Cisneros Crescencio de Anda, José Romo, Angel Zaldivar, J. C. Zepeda, Anibal Mariscal, Teófilo Agramont, Pedro Barbosa, Francisco C. Rivas, Quirino Luna, Florencio Jiménez, Zeferino Méndez, Marcos Jiménez, Jaime Rodríguez, José Ma. Montejano, José Guzmán, José Bustamante, Antonio Pujol, Tomás Ojeda, Gabriel H. Muñoz, Ricardo Romandía Jr. Casimiro L. Gallardo, Eufrasio Santana, siguen más de doscientas firmas.

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382  
NEW ORLEANS, LA.

PARTICULAR.

No. 3535  
EXP. 1924

ASUNTO:

New Orleans, La., Febrero 5 de 1924.

Sr. Gral. Plutarco Elías Calles,  
Jefe de la Zona Militar,  
SAN LUIS POTOSI, S.L.P.

Muy querido hermano:-

Tu grata de fecha 30 de enero próximo pasado, me fué entregada personalmente por la señora doña Belén de Sárraga, quien estuvo ayer a verme, complaciéndome en atenderla desde luego.

Hablamos bastante rato ella y yo y me puse a sus ordenes para ayudarle en todo lo que esté de mi parte, tanto para continuar su viaje como para el mejor éxito de su comisión que lleva a la Habana, Cuba.

Le proporcioné datos muy útiles para sus conferencias y he tomado debida nota de tu encargo para proporcionarle los fondos que necesite en los gastos que tendrá que erogar en su comisión. La señora de Sárraga saldrá en el próximo vapor que zarpe para la Habana a fines de esta semana.

Sin otro asunto de momento, me despido enviándote un abrazo y quedo como siempre, tu hermano que te quiere.

Arturo M. Elías

AME/JM.

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382

NEW ORLEANS, LA.

525

No.

EXP.

AB

00088

Núm.

Exp.

Asunto: Remite copia telegrama al Sr. Presidente de la República.

ASUNTO:

New Orleans, La., febrero 6 de 1924.

C. General

Plutarco Elías Calles

San Luis Potosi, México.

Tengo el honor de remitir a usted una copia de una comunicación recibida de parte de la Unión Local de Meseros No. 30, de San Francisco, California, informando de la junta verificada en dicha ciudad por la sociedad expresada, con el objeto de escuchar la conferencia del Sr. José W. Kelly, vicepresidente de la Confederación Regional Obrera Mexicana, dando a conocer las condiciones y situación de México.

En la junta de referencia se acordó dirigir un telegrama al señor Presidente de la República lo cual fue efectuado por el Presidente y Secretario de la Unión, de acuerdo con la copia anexa.

Remuevo a usted las seguridades de mi consideración más atenta y distinguida.

SUFRAGIO EFECTIVO - NO REELECCION

*Plutarco Elías Calles*  
CONSUL GENERAL.

1 anexo  
SM

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382

NEW ORLEANS, LA.

526

459

No. \_\_\_\_\_

EXP. \_\_\_\_\_

ASUNTO:

00089

TRADUCCION.

WAITERS' UNION, LOCAL NO. 30

San Francisco, Enero 31 de 1924.

Sr. Arturo M. Elias  
Cónsul General de México  
New Orleans, La.

Mi estimado Sr. Elias:

Permitame usted noticiarle que, la Unión Local de Meseros No. 30 de San Francisco, tuvo una junta muy concurrida, en la cual el Sr. José W. Kelly, Vicepresidente de la Confederación Regional Obrera Mexicana, nos favoreció con una conferencia extremadamente interesante y educativa, tratando del aspecto político así como económico de la situación mexicana, y también dándonos una muy valiosa información acerca del pasado de nuestra República hermana del Sur.

Las simpatías de todos nuestros muchachos están de una manera unánime con el Presidente Obregón y se me han dado instrucciones de telegrafiar a su Excelencia nuestros buenos deseos. Siguiendo tales instrucciones he dirigido hoy un telegrama al Presidente Obregón, copia del cual se agrega a esta carta, y espero que la Western Union podrá mandar el telegrama a su destino.

El hermano Kelly está haciendo aquí muy buen trabajo dirigiéndose a las Uniones y sus conferencias son siempre bien recibidas, porque puede él decir cosas de una manera muy apropiada e interesante.

Con mis mejores deseos soy de usted,  
Sinceramente suyo,

(Firmado) Hugo Ernsbi, Sec. Waiters Union No. 30

.....

TELEGRAMA.

Presidente Alvaro Obregón  
Palacio Nacional  
México, D.F.

La Unión Local de Meseros No. 30 de San Francisco, con una organización de 3000 miembros, extiende a su Excelencia sus mejores deseos por un feliz término de la infame rebelión de Huerta.

Comprendemos que sus esfuerzos en favor de los trabajadores de México son en gran manera responsables de esta revuelta inspirada por los capitalistas, pero estamos satisfechos de que el derecho triunfará de la fuerza y la libertad sobre la esclavitud.

(Firmado) Hugo Erns, Secretario  
John W. King, Presidente  
Union de Meseros No. 30.

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382

NEW ORLEANS, LA.

524

of  
Aldo

No. \_\_\_\_\_

EXP. \_\_\_\_\_ 00097

Núm.

Exp.

ASUNTO:

Asunto: Remite copia entrevista Sra. de Sarraga al periódico "The Item"

New Orleans, La. febrero 8 de 1924.

*Real 32*

C. General

Plutarco Elias Calles

San Luis Potosi, México.

Tengo el honor de remitir a usted con la presente, copia y traducción de una entrevista de la conocida escritora y conferencista, señora Belón de Sarraga, que fue publicada por el periódico local "The New Orleans Item" y la que se refiere a asuntos mexicanos.

Remuevo a usted las seguridades de mi consideración muy atenta y distinguida.

SUPRAGIO EFECTIVO - NO REELECCION

*Plutarco Elias Calles*

CONSUL GENERAL.

2 anexos.  
SME

REAR

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382  
NEW ORLEANS, LA.

No. 527  
3252  
461  
EXP.

Núm.

Exp.

ASUNTO:

Asunto: Remite publicaciones de prensa.

New Orleans, La. febrero 9 de 1924.

C. General

Plutarco Elías Calles  
San Luis Potosí, México

Tengo el honor de remitir con la presente unas publicaciones y su traducción, de los periódicos "Union Labor Record" y "San Francisco Bulletin" relativas a los trabajos de propaganda del Sr. J. W. Kelly los dos primeros y el último a la personalidad del Sr. Presidente de la República.

Remuevo a usted las seguridades de mi más atenta y distinguida consideración.

SUFRAGIO EFECTIVO - NO REELECCION.

*Plutarco Elías Calles*  
CONSUL GENERAL.

3 anexos  
SMI



CONSULADO GENERAL  
DE  
MEXICO

New Orleans, La. febrero 12 de 1924.

Sr. General  
Plutarco Elías Calles  
Torreón, Coah. México.

Querido hermano:

Debido a los triunfos de las fuerzas del Gobierno la opinión pública espera, con toda justificación, ver restablecidos el orden y la paz en todos los confines de la República y se discuten con amplitud las personalidades que tendrán que desempeñar un papel importante en la vida política de México.

Aquí en New Orleans donde reside la mayor parte de los yucatecos importantes por sus intereses e intelectualidad, así como por su empuje socialista existe la opinión general de que es necesario substituir la figura de Felipe Carrillo, con alguna otra personalidad, suficientemente fuerte y capaz de lograr la realización de la obra iniciada por nuestro malogrado amigo Felipe. Y a mi entender, el Diputado Miguel Cantón reúne estas cualidades; es viejo amigo mío, lo es tuyo y tengo la seguridad de que será el único que pueda, de una manera efectiva, reorganizar el partido socialista y el gobierno de Yucatán, para apoyarte, como siempre lo ha hecho.

Varias veces el mismo Felipe Carrillo dijo que el hombre más indicado para substituirlo en cualquiera circunstancia, sería el Diputado Miguel Cantón, persona de su entera confianza y que fue su Secretario durante siete largos años. Tu conoces a Cantón; tiene carácter, energía y es verdaderamente leal; además es hombre culto y entregado a sus ideales por lo que su total esfuerzo será encaminado al logro del bienestar de las clases trabajadoras y el mayor prestigio de tu personalidad, como político y gobernante.

Todo lo anterior me hace pedirte que te sirvas hacer lo posible porque Cantón, nuestro sincero amigo, sea nombrado Gobernador y Presidente del Partido Socialista en Yucatán, donde seguirá fielmente la política de Felipe Carrillo y atenderá todas tus indicaciones.

Con cariñosos recuerdos queda siempre a tus órdenes, tu hermano que mucho te aprecia.

*Plutarco M. Calles*



514

46A

TORREON, COAH.  
Feb. 15/1924.

WD 33

Arturo H. Elías,  
Cónsul Gral. de México,  
NEW ORLEANS.

Suplicote situar Kely fondos necesita.-- Salúdote  
carñosamente.--

GRAL. P. ELÍAS CALLES.

522

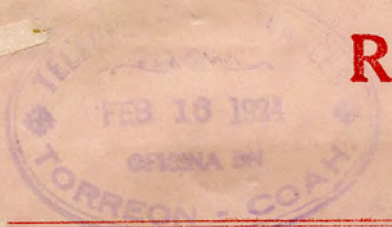
ws 33  
Ales

# REPUBLICA MEXICANA

## TELEGRAFOS NACIONALES

Todo telegrama debe llevar el sello de la oficina

X FC CV



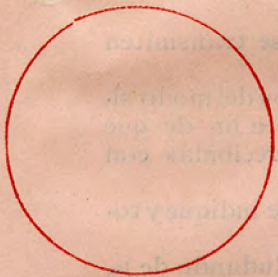
35 NEW ORLEANS La via México DF

Telegrama recibido en Torreón Coah

el 16 de Febrero

1924

18/41 oro pd D10,46.-



Grat Plutarco Eñías Calles.-

Día primero situe Kelly cuatrocientos dollars sueldos este mes y día diez descientos dollars gastos extraordinarios cariñosamente saúdo.

Arturo M Eñías.

14,51

FAPRE

513

466

TORREON. COAH.  
feb. 16/1924.

Arturo M. Elias,  
Cónsul General de México  
NEW ORLEANS.

ws 33

Acabo recibir calentadores, muchas, muchas  
gracias.-- Recuerdos cariñosos todos.-- General entera-  
mente bien.--

S. GONZALEZ.

*[Handwritten signature]*

16-

Opd 1339

52<sup>PR</sup>MA MI-3.

6. 467

# REPUBLICA MEXICANA

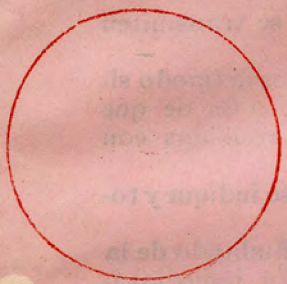
## TELEGRAFOS NACIONALES

Todo telegrama debe llevar el sello de la oficina

Telegrama recibido en

el de

19



TORREON. COAH.  
feb. 17/1924.

*Jan 23*

M. J. Escandón,  
CANANEA. SONORA.

*Elias*

Su mensaje.- Arturo encuéntrase libre y sin  
novedad en México.- Salúdolo.-

GRAL. P. ELIAS CALLES.

FAVOR

*[Red handwritten signature]*

## TELEGRAFOS NACIONALES

512

468

TELEGRAMA para transmitir por estas líneas con absoluta sujeción a las condiciones que al reverso se expresan y son aceptadas por el que suscribe:

## INDICACIONES DE SERVICIO

80285

Núm.....	Palabras.....	VALORES.....	H. D.....
----------	---------------	--------------	-----------

De Torreón, Coah., febrero 18/1924. et de de 192

Para New Orleans, La.- Vía

Arturo M. Elías.-

Sr. Cónsul General de México Domicilio

En vista tu mensaje queda sin efecto entrega extra fondos Kely.-

Recuerdos cariñosos.-

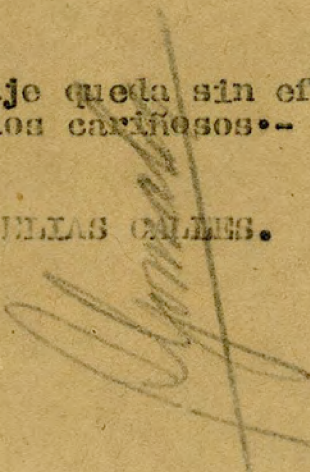
Gral. P. Elías Calles.-

TORREON. COAH.  
Feb. 17/1924.

Arturo H. Elías,  
Cónsul Gral. de México,  
NEW ORLEANS.

En vista tu mensaje queda sin efecto entrega  
extra forlos Kely.-Recuerdos carinosos.-

GRAL. P. ELIAS CALLES.



**CONSULADO GENERAL DE MEXICO**

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382

NEW ORLEANS, LA.

505

No. \_\_\_\_\_

EXP. \_\_\_\_\_

ASUNTO:

New Orleans, La. febrero 20 de 1924.

470

C. Gral. Plutarco Elias Calles

Torreón, Coahuila, México.

Tengo el honor de remitir a usted con la presente una publicación del periódico "The New Orleans Item" con su respectiva traducción al español, referente a asuntos mexicanos.

Renuevo a usted las seguridades de mi consideración atenta y distinguida.

SUFRAGIO EFECTIVO - NO REELECCION

*Plutarco Elias*  
CONSUL GENERAL.

2 anexos  
SMT

FEARFUL

# Gen. Calles Analyzes Mexic Story

## 100-Year Struggle For Liberty, Land

## Cultural Freedom

## Must Go Through, Says Coming President

(The rebellion in Mexico has been so far overcome in the past two weeks that the matter of defeating the rebel armies in the south and regaining the great sisal state of Yucatan and its neighbors is virtually an assured matter. The resumption of the presidential campaign is expected early in March, antecedent to the election which will take place the first Sunday in July.)

General Plutarco Elias Calles is almost certain to be elected president by an overwhelming vote though there will be a conservative candidate against him.

His views therefore, have become of increasing importance since the collapse of the de la Huerta movement. At the present time he is in command of northern division of the federal army with headquarters in San Luis Potosi. From that city, by personal messenger he has sent to The Item the following statement of conditions in Mexico and his attitude as a presidential candidate.)

### By GENERAL P. ELIAS CALLES

It has been human, altogether too human, for the people of the United States to judge Mexican history by the standards of their own career as a nation. They have, for instance, likened our war of independence to their own revolution against England. This attitude is fundamentally erroneous and is responsible for much of the misunderstanding between the two nations. It has given us a false reputation. The time has now come for clearer insight and fuller appreciation of what the last 100 years of Mexican history have involved. A new reading of our political history is essential—it conditions a fuller sympathy between us as neighbors and friends.

### One Single Motif

The history of Mexico during the last 100 years may be compressed into a single phrase—a single motif, a single end—the achievement of social justice. Where the outsider has seen nothing but tumult, revolt, restlessness, lack of discipline, bloodshed—there has really been a consistent striving for one single end. A common motif has bound all of the revolutions and counter revolutions in Mexico—a common thread, common ideals, common hopes and dreams have blended all of our struggles into one great century-old struggle for the resurrection of the Indian and half Indian who is in Mexico. That is the meaning of the last 100 years of Mexican history—to give the enslaved, oppressed and humiliated masses of Mexico a status of full economic, political and social equality.

Our war of independence was not fought solely to separate us from Spain. There was a more immediate reason back of the half million Indians who rose in 1810 and followed the standard of Hidalgo and fought for 11 years until victory against Spain was assured. The Indians had been robbed of their lands by the Spaniards in Mexico. The Indians had been forced to labor gratis for the Spaniards in Mexico. The Indians had suffered violence and abuse at the hands of the Spaniards in Mexico and the war of independence was fought from beginning to end rather for the liberation from the Spaniard in Mexico than from the government of the Spaniards in Spain.

### War on Oppression

At the beginning of the 19th century the Spaniard in Mexico represented political economic and social dominance. He was the master and

(CONTINUED ON PAGE FOUR)

# GEN. CALLES ON MEXICO

(CONTINUED FROM PAGE ONE)

the oppressor of the masses. It is only fair to say, however, that the last 100 years of revolution have not been a race struggle but a political and economic one. It has not been against the Spaniard but against the master of the economic life of the nation that the struggle was carried on. It has been a war against oppression and not a war against a race. It has been a war for freedom for the Indian and at no time a war for the extermination of the foreigner.

The war for independence failed internally even if it succeeded externally. Spain recognized the independence of Mexico—but the Indian remained a slave in fact even if he was nominally a free man. That simple fact made peace impossible. The Indian and half Indian were not liberated economically by the war of independence and the struggle went on. The many subsequent revolts, the tide of passion and of hates, of success and failure, of hope and defeat, carried the dream of freedom for the Mexican masses from one struggle to another without any real peace at any time during a 100 years.

### Diaz An Interlude

If the Diaz regime gave the impression of peace and quiet—it was merely a smoldering interlude between one passionate striving and another. It was a calm before a new storm, a resting period for a new battle. It was a peace of oppression and in some instances of attempted extermination of the Indian who craved his freedom. One need only mention the Yaquis and the Mayas to recall the fact that the peace of the Diaz regime was an oppression not only of the Spaniard in Mexico but one shared in by other foreign and certain native elements whom he favored.

It was against this oppression that Madero revolted in 1910—just 100 years after Hidalgo's cry had initiated the series of Mexican disturbance. Madero's movement was only a logical continuation of Hidalgo's; it was no abrupt break with the past, it was merely one more attempt to carry forward the fundamental motive of all Mexico's struggles for freedom. A single revolution—a revolution with many interruptions has been Mexico's history during the last century; a single struggle for political, social and economic fairness; a hundred years of civil war against a Proteus-like oppressor who is now Spaniard, now the clergy, now a rare combination of foreign exploiters, blending their interests and influences with the native Mexican who belonged to the group. It has been 100 years of revolution with program and principles unchanged. The dreams of Hidalgo and Madero are one.

### The Old, Old Story

After the successful revolution of Madero, the old story repeated itself. The revolution having succeeded the enemies of justice in Mexico set about to thwart its aims, to deny its purposes, to undo its work. Huerta's coup failed. The people of Mexico were to deeply stirred to be cowed again. Carranza sought to deviate the ends of the revolution and was overthrown in his turn. The people rose in their anger and destroyed the plans of him who tried to deny their hopes and blight their dream of freedom and justice.

We are now at a critical period of our history. The people of the United States will be interested in knowing that the question at stake is whether the objectives of the century-old struggle are to be allowed to develop peacefully or not. These objectives must go on. The seed of democratic justice is too deeply and too widely sown for it to be denied at this hour.

### Land and Liberty

The two cardinal aims of the revolution—land and liberty—must succeed. The land must devolve back to the Indians. It is their own land. It is not taking lands from others to enrich the Indians with it but a matter of common, simple justice. Before the war of independence and since, the Indians have been stripped of their own common lands by force—they have been robbed—that is the word. The process of revolution now going on merely restores to the Indians what is rightfully and justly theirs. Any one acquainted with Mexican history must recognize that one simple fact.

There can be no peace in Mexico unless the land program of the revolution is carried out. No government in Mexico can last unless it recognizes the age long cry of the Indian for land. That is the fact of the matter—that is the meaning of our history.

### Cultural Freedom

Next to land the revolution has involved a demand for freedom—political and cultural freedom—mainly cultural, the right to an education, the right to schools, the right to share the thought, the dreams, the

achievements of the race. The revolution has already begun to carry out that aim. It has given much attention to education—and that program like the land program must go on—it must go on because it is too late to stop it.

It is only he who is blind to the meaning of Mexican history, who thinks that what has already been done in that direction can be undone or that it can be stopped from further progress. The program of the revolution must go on. The mass of the Mexican people must achieve a full status of Mexican citizenship. The friends of Mexico must simply recognize that fact. Those who want peace and quiet in Mexico will welcome a peaceful carrying on of a democratic process. It is only the enemies of Mexico who will try to undo the fruit of 100 years struggle and achieve their own undoing in the process.

509 00128

EL GENERAL CALLES ANALIZA LA HISTORIA DE MEXICO  
100 AÑOS DE LUCHA POR TIERRA Y LIBERTAD  
LA LIBERTAD CULTURAL DEBE LLEVARSE A CABO DICE  
EL FUTURO PRESIDENTE.

00125

(La rebelión en México ha sido de tal manera dominada en las dos últimas semanas que, la derrota de los grupos rebeldes en el Sur y la recaptura del Estado de Yucatán, gran productor de sisal, está virtualmente asegurada. Se espera que la campaña presidencial comenzará nuevamente en marzo anterior a la elección que tendrá lugar el primer domingo de julio.

Es casi seguro que el General Plutarco Elías Calles será electo presidente por una abrumadora mayoría, aunque habrá un candidato conservador contra él.

Sus consideraciones por lo tanto han venido a ser de más importancia desde el fracaso del movimiento de De la Huerta. Actualmente está al mando de la división del Norte del ejército federal con su cuartel general en San Luis Potosí. De aquella ciudad ha mandado por mensajero especial a The Item, las siguientes declaraciones, de su actitud como candidato presidencial y sobre las condiciones en México.)

POR EL GENERAL P. ELIAS CALLES.

Ha sido muy humano, demasiado humano para el pueblo de los Estados Unidos juzgar la historia de México de acuerdo con la historia de su propia nación. Por ejemplo han asemejado nuestra guerra de independencia con su revolución contra Inglaterra.

Esta actitud es fundamentalmente errónea y es responsable en mucho de la falta de inteligencia entre las dos naciones. Esto nos ha dado una falsa reputación. Ha venido ahora el tiempo de una vista más clara hacia el interior y de una completa apreciación de lo que los últimos 100 años de historia mexicana han implicado. Una nueva lectura de nuestra historia política es esencial; lleva la condición de una simpatía más completa entre nosotros como vecinos y amigos.

UN SOLO MOTIVO.

La historia de México durante los últimos 100 años puede estar comprendida en una frase - un solo motivo - un fin solo - el logro de la justicia social. Donde el de afuera no ha visto más que tumulto, revuelta, inquietud, falta de disciplina, derramamiento de sangre - ahí en realidad ha existido una contienda por un solo fin. Un motivo común ha ligado todas las revoluciones y contra-revoluciones - una aspiración común e ideales, esperanzas y sueños comunes han hecho de todas nuestras luchas una gran lucha de un siglo por la resurrección del indio y del mestizo de indio que vive en México. Ese es el significado de los últimos 100 años de historia mexicana - dar a las masas esclavizadas, oprimidas y humilladas de México una condición de igualdad económica, política y social.

Nuestra guerra de independencia no fue sostenida solamente para separarnos de España. Hubo una razón inmediata detrás del medio millón de indios que se levantaron en 1910 y siguieron el estandarte de Hidalgo, peleando durante 11 años, hasta que la victoria contra España fue asegurada. Los indios habían sido despojados de sus tierras por los españoles en México. Los indios habían sido forzados a trabajar gratis por españoles en México. Los indios habían sufrido violencias y abusos en manos de los españoles en México, y la guerra de independencia fue peleada desde el principio hasta el fin mas bien por libertarse de los españoles en México que del gobierno de los españoles en España.

GUERRA CONTRA LA OPRESION.

Al principio del siglo diecinueve los españoles en México representaban la dominación política, económica y social. El español era el amo y el opresor de las masas. Mas es justo decir que los últimos 100 años de revolución no han sido una lucha de razas sino política y económica. No ha sido contra el español sino contra el amo de la vida económica de la nación. Ha sido una guerra contra la opresión y no una guerra contra la raza. Ha sido una guerra por la libertad, por el indio, pero nunca una

guerra para la exterminación del extranjero.

La guerra por la independencia fracasó en el interior si bien tuvo éxito en el exterior. España reconoció la independencia de México, pero el indio quedó un esclavo de hecho si bien nominalmente era un hombre libre. Este simple hecho hizo la paz imposible. El indio y el mestizo de indio no fueron libertados económicamente y la guerra continuó después de la de independencia. Las muchas revueltas subsiguientes, la marea de las pasiones y de los odios, del éxito y del fracaso, llevó el sueño de las masas mexicanas, de una lucha a la otra, sin ninguna paz verdadera durante cien años.

#### DIAZ UN INTERMEDIO.

Si el régimen de Díaz dió la impresión de la paz y la quietud, fué meramente un intermedio entre un esfuerzo apasionado y otro. Fue la calma antes de la tormenta, un período de descanso para una nueva batalla. Fue la paz de la opresión y en ocasiones un atentado para el exterminio del indio que ansiaba por su libertad. Únicamente necesita uno mencionar los yaquis y los mayos para recordar el hecho de que la paz durante el régimen de Díaz fue una opresión, no solamente del español en México sino en la que tenían alguna parte otros elementos extranjeros y ciertos nativos a quienes él favoreció.

Contra esta opresión Madero se rebeló en 1910, justamente después de 100 años desde que el grito de Hidalgo inició las series de disturbios mexicanos. El movimiento de Madero fue solamente la continuación lógica del de Hidalgo. No fue rompimiento brusco con el pasado, fue meramente otro atentado para llevar hacia adelante el motivo fundamental de todas las luchas mexicanas por la libertad. Una sola revolución, una revolución con muchas interrupciones ha sido la historia de México durante el último siglo; un solo esfuerzo por la justicia política, social y económica; una guerra civil de cien años contra un opresor como Proteo, que ya es aún el español, ya el clero, ya una combinación de explotadores extranjeros, uniéndose entre sí sus intereses e influencias y con el mexicano nativo que pertenecía al grupo. Han sido 100 años de revolución con un programa y principios invariables. Los sueños de Hidalgo y de Madero son uno.

#### LA ANTIGUA ANTIGUA HISTORIA.

Después de la victoriosa revolución de Madero la vieja historia se repitió. Habiendo tenido éxito la revolución, los enemigos de la justicia en México se ocuparon en tercer sus miras, en negar sus propósitos y deshacer su trabajo. El golpe de Huerta fracasó. El pueblo de México de México estaba profundamente conmovido para ser de nuevo amedrentado. Carranza trató de desviar los fines de la revolución y fue derribado a su turno. El pueblo se levantó iracundo y destruyó los planes del que trataba de frustrar sus esperanzas y oscurecer sus sueños de libertad y justicia.

Estamos ahora en un período crítico de nuestra historia. El pueblo de los Estados Unidos estará interesado en saber que la cuestión principal es si el objetivo de una lucha de cien años podrá desarrollarse pacíficamente o no. Este objetivo debe seguir adelante. La simiente de la justicia democrática está sembrada honda y ampliamente para que a esta hora no se tome en consideración.

#### TIERRA Y LIBERTAD

Las dos miras principales de la revolución, tierra y libertad, deben triunfar. La tierra debe ser devuelta a los indios; es su propia tierra. No es tomar tierras de otros para enriquecer a los indios sine un asunto de justicia simple y común. Antes de la guerra de independencia y desde entonces los indios han sido despejados de sus tierras comunales por la fuerza - han sido robados - esa es la palabra. El precedente de la revolución que está siendo implantado, meramente devuelve a los indios lo que por derecho y justicia les pertenece. Todo el que conozca la historia mexicana deberá reconocer este hecho simple.

No podrá haber paz en México a menos que el programa de tierras de la revolución sea cumplido. Ningún gobierno en México podrá subsistir si no reconoce el prolongado grito del

indie por tierra. Este es lo positivo; es el significado de nuestra historia.

#### LIBERTAD CULTURAL

Después de la tierra la revolución implica una demanda por la libertad - libertad política y cultural - principalmente cultural; el derecho a la educación, el derecho a la escuela, el derecho a una participación en el pensamiento, los sueños, los hechos ejecutados por la raza. La revolución ya ha comenzado a cumplir ese fin. Ha prestado mucha atención a la educación - y ese programa, como el programa de tierras, debe cumplirse, porque es muy tarde para suspenderlo.

Solamente el que esté ciego al significado de la historia mexicana pensará que lo que se ha hecho en tal dirección podría deshacerse o que podría pararse su curso hacia un progreso posterior. El programa de la revolución deberá llevarse a cabo. La masa del pueblo mexicano deberá alcanzar la condición de una ciudadanía completa. Los amigos de México deben de reconocer este hecho. Los que deseen la paz y la tranquilidad en México acogerán con gusto el pacífico desarrollo del procedimiento democrático.

Únicamente los enemigos de México tratarán de deshacer el fruto de 100 años de lucha y alcanzarán su propia ruina en la empresa.

814  
R 5

0011



CONSULADO GENERAL  
DE  
MEXICO

Núm.  
Exp.  
Asunto: Remite copia carta J.W.Kelly  
agente Confederacion del Trabajo.

New Orleans, La. febrero 21 de 1924.

*Can*  
*339*

C. General

Plutarco Elias Ca lles

Torreón, Coahuila, México.

Con la presente tengo el honor de remitir a usted una copia y su traducción al español, de una carta que he recibido del Sr. Jose W. Kelly, Representante de la Federación del Trabajo, relativa a sus trabajos en favor de nuestro Gobierno.

Renuevo a usted las seguridades de mi consideración atenta y distinguida .

SUFRAGIO EFECTIVO - NO REEIECCION

*Plutarco Elias*  
CONSUL GENERAL.

2 anexos  
SMT

F A R

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P.O. BOX 1382

NEW ORLEANS, LA.

No. 502

EXP. 00100

476

Núm.

ASUNTO:

Exp.

Asunto: Remite artículo referente  
jira Sr. José W. Kelly.

New Orleans, La. febrero 23 de 1924.

33  
C. General

Piutarco Elías Calles

Torreón, Coahuila, México.

Tengo el honor de remitir a usted un artículo del periódico "The Bulletin" de San Francisco, California, el que, en parte, se refiere a la jira del Sr. José W. Kelly, Representante de la Federación del Trabajo, con el objeto de continuar teniendo la cooperación de las uniones de trabajadores para evitar los embarques de contrabando de guerra a los revolucionarios de México.

Remuevo a usted mi consideración muy a tanta y distinguida.

SUFRAGIO EFECTIVO - NO REELECCION

*Arturo M. Elías*  
CONSUL GENERAL.

2 anexos  
SME

TRADUCCION de artículo publicado por el diario "THE BULLETIN" de San Francisco, Calif., con fecha 14 de febrero de 1924.

---

José W. Kelly, miembro de la Federación Mexicana de Trabajo y representante del Presidente Samuel Gompers de la Federación Americana de Trabajo, informó al autor de este artículo que la Organización Mexicana cuenta con 400.000 unionistas, todos los cuales están ayudando al Presidente Obregón a combatir la rebelión de Adolfo de la Huerta.

El señor Kelly regresará a la ciudad de México mañana, después de una jira por los Estados del Este y de la Costa de Pacífico, en la que explicó a los obreros unionistas americanos que el gobierno de Obregón es amigo de los trabajadores, desea la simpatía de los obreros americanos y tiene derecho a la ayuda amistosa que el Presidente Coolidge le continúa prestando.

"-Casi todas las uniones de obreros en California han adoptado resoluciones en las que expresan su simpatía hacia el gobierno de Obregón"- declaró el señor Kelly.

"-Es de sentirse que el Senador Johnson de California haya estado criticando al Presidente Coolidge por su ayuda a Obregón. Si Johnson continúe haciendo estos ataques contra Coolidge, el deber de los obreros unionistas americanos es obligarlo a que se calle, como lo han hecho ya los trabajadores organizados en el Este."

---

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382

NEW ORLEANS, LA.

497

No. \_\_\_\_\_  
EXP. \_\_\_\_\_

ASUNTO:

00106

PARTICULAR.

New Orleans, La., Febrero 25 de 1924.

Sr. Gral. Plutarco Elías Calles,  
Jefe de la Zona Militar,  
TORREON, Coah.

Muy querido hermano: -

Adjunto te acompaño una confirmación del telegrama que te dirigí esta mañana, por conducto del Cónsul en Laredo, Tex., transmitiéndote unas declaraciones que en tu nombre hice publicar en "The New Orleans Item" de fecha de hoy. Al mismo tiempo que entregué las declaraciones en tu nombre proporcioné a la prensa algunas otras informaciones sobre los últimos golpes que se les han dado a los infidentes y las cuales no eran aun conocidas aquí, y adjunto a la presente te acompaño un recorte con dichas noticias y su traducción al castellano.

Me ví obligado a hacer ésto para contrarrestar y destruir las falsas y malévolas informaciones que el agente de los huertistas aquí y los mismos traidores desde Frontera, están esparciendo por toda la prensa, tratando de dividir la opinión pública y minarla contra el Gobierno del General Obregón. Te acompaño aquí también un recorte de "The Times Picayune" de hoy en el que, como verás, los infidentes de Frontera, Tab. lanzan a la publicidad las más estúpidas aberraciones, creyendo que así pueden seguir engañando a sus secuaces.

Creo que con nuestra campaña de prensa aquí, resultarán infructuosos los esfuerzos que están haciendo los huertistas por seguir engañando a los pocos que ignorando la verdadera situación de nuestro Gobierno y nuestro país, creen aun en que la infidencia pueda tener algún eco en la Nación.

Deseándo que te conserves bien y con saludos cariñosos me repito como siempre, tu hermano que te quiere.

Arturo M. Elías

498  
479

- CONFIRMACION. -

00107

NEW ORLEANS, LA., FEBRERO 25 de 1924.

ISMAEL M. VAZ UEZ .

MEXICAN CONSUL.

LAREDO, TEX.

SUPLIQUE TRANSMITIR GENERAL CALLES A TORREON COAHUILA  
SIGUIENTE COMILLAS PARA DESTRUIR MALVOLAS INFORMACIONES  
REPETIDAMENTE ESTAN ENVIANDO TRAIADORES DE FRONTERA EN QUE  
TRATAN MINAR OPINION PUBLICA ASEGURANDO HALLANSE FONDAMENTE  
DISTANCIADOS SEÑOR PRESIDENTE GENERAL OBREGON Y TU HICE  
SIGUIENTE DECLARACION QUE PUBLICO HOY MISMO PLENIA COMO  
SIGUE NO EXISTE NINGUN ROMPIMIENTO ENTRE EL GENERAL OBRE-  
GON Y YO PUNTO NUNCA LO HA HABIDO NI LO HABRA PUNTO  
TAL DICE LA DECLARACION QUE POR TELEGRAPHO ENVIO EL GENERAL  
CALLES A ARTURO M ELIAS CONSUL GENERAL DE MEXICO EN  
NEWORLEANS Y EL MENSAJE AGREGA ACABO REGRESAR DE GUADALAJARA  
DONDE TUVE LARA CONFERENCIA CON GENERAL OBREGON Y ESTOY  
CONTINUANDO UNA CAMPAÑA ENERGICA CONTRA LAS PERJURNAS BANDAS  
DE BANDOLEROS QURDAN EN ESTE ESTADO EN DURANGO Y CHIHUA-  
HUA Y EN CORTO TIEMPO QUEDAR LIMPIO TODO ESTE TERRITORIO  
DE REVOLUCIONARIOS PUNTO EL GENERAL OBREGON Y YO ESTAMOS  
PERFECTO ACUERDO POR LO QUE RESPECTA AL FUTURO DE MEXICO  
SALUDOTE CARINOSAMENTE COMILLAS, Arturo M. Elias.

Charge it to Mexican Consulate.

CALLES TELEGRAFIA NEGANDO HAYA TENIDO  
UN ROMPIMIENTO CON OBREGON.

"-No existe ningún rompimiento entre el General Obregón y yo. Nunca lo ha habido ni lo habrá." Tal fué la declaración te-  
nográfica hecha desde Torreón por el General P. Elías Calles  
a Arturo M. Elías, Cónsul General en New Orleans. "-Acabo de  
regresar de Guadalupe donde tuve una larga conferencia con  
el General Obregón," agrega el mensaje, "y estoy continuando  
una campaña enérgica contra las pequeñas bandas de bandoleros  
que operan actualmente en este Estado (Coahuila) Durango y  
Chihuahua, y en corto tiempo todo este territorio quedará  
limpio de revolucionarios. El General Obregón y yo estamos  
en perfecto acuerdo por lo que respecta al futuro de México."

Este telegrama fué en respuesta a otro del Cónsul Elías y con  
motivo de las noticias que han circulado en New Orleans en  
el sentido de que ha habido diferencias de opinión sobre el  
próximo resurgimiento de la campaña política presidencial,  
en la cual el General Calles ha sido el principal candidato  
y ha contado con las simpatías del Presidente Obregón.

El Consulado General expidió asimismo el siguiente resumen  
de la situación actual de la República:

"-Hemos recibido un mensaje del General Escobar pidiendo se  
nigie la noticia de que se ha unido a los rebeldes y parti-  
cipando que actualmente está ocupado activamente en destruir  
las partidas de guerrilleros que operan en Jalisco.

El Gobierno Federal ha recobrado el control sobre el puerto  
de Manzanillo, el único que estuvo temporalmente en poder de  
los rebeldes en la costa del Pacífico. Este Consulado General  
ha recibido un telegrama informando que dicho puerto será  
abierto al tráfico internacional el 28 de febrero. El trans-  
porte "Progreso" y el vapor "Coahuila" izaron la bandera blan-  
ca el 23 de febrero y se rindieron incondicionalmente al go-  
bierno.

El Director General de Aduanas ha declarado que todas las mer-  
cancías desembarcadas en el puerto de Veracruz, del 6 de di-  
ciembre de 1923 al 11 de febrero de 1924, serán consideradas  
como contrabando, por haber estado dicho puerto durante ese  
período en manos de los rebeldes, por lo que se impondrán las  
penas correspondientes.

En Autlán, Jalisco, el general rebelde Petronilo Flores, con  
600 hombres a su mando, se rindió al gobierno federal.

El General Ulloa, ex-Jefe del Estado Mayor del general rebelde  
Estrada, se encuentra en el Cañón de Juchipila, negociando su  
rendición con el Jefe de las Operaciones en el Estado de Ja-  
lisco.

El General Lázaro Cárdenas ha sido nombrado jefe de las fuerzas  
rebeldes que se rindieron al gobierno en Colima y Jalisco.  
Dichas fuerzas ascienden a 1800 hombres, incluyendo jefes y  
tropas, y estaban anteriormente bajo el mando de los generales  
rebeldes Salvador Alvarado, Crispiniano Ansaldo, Calixto Ra-  
mírez Garrido y Petronilo Hernández."

# THE NEW ORLEANS ITEM

MONDAY EVENING, FEBRUARY 25, 1924

## Calles Wires, Denying Break With Obregon

Never Has and Never Will  
Clash, Me Tells  
Consulate

"There is no break between President Obregon and myself. There never was and never will be," was the statement wired Monday morning from Torreon by General P. Elias Calles to Arturo M. Elias, Mexican consul general in New Orleans. "Have just returned from Guadalajara where I had a long conference with General Obregon," the message continued, "and I am continuing an energetic campaign against the small groups of bandits now operating in this state (Coahuila), Durango and Chihuahua and the entire territory will shortly be entirely cleared of the revolutionists.

"President Obregon and myself are in perfect accord as to the future of Mex co," the telegram concluded.

The telegram was in response to a request sent by Consul Elias because of circulation of reports in New Orleans that there had been a difference of opinion as to the impending renewal of the political campaign for the presidency in which General Calles has been the leading candidate and admittedly with the friendly support of President Obregon.

The consulate general also issued the following resume of conditions over the republic:

"We have received a wire from General Escobar asking that denial be made of reports that he has joined the rebels, and announcing that he is actively engaged in running down guerillas in Jalisco.

### Manzanillo Open

The federal government has regained control of the port of Manzanillo, the only one temporarily seized by the

(CONTINUED ON PAGE FOUR)

FOUR

## CALLES WIRES DENYING BREAK

(CONTINUED FROM PAGE ONE)

revolutionists on the Pacific coast. This consulate general has received a telegram advising that the port will be reopened to the international traffic on February 28. The transport Progreso and steamer Coahuila hoisted the white flag on February 23, and surrendered unconditionally to the government.

### Goods Contraband

The director general of customs has issued orders declaring all merchandise, unloaded at the port of Vera Cruz from December 6, 1923, to February 11, 1924, the time that port was in the hands of the rebels, as smuggling, therefore subject to extra duties and fines provided for the unlawful entries of goods.

At Antlan, Jalisco, the rebel general, Petronilo Flores, went over to the federal government with his command of 600 men.

General Ulloa, formerly chief of the staff of rebel general Estrada, is at Juchipila canyon with 700 men negotiating his surreglering to the federal commander in the state of Jalisco.

General Lazaro Cardenas has been appointed as commander of the rebel forces surrendered to the federal government at Colima and Jalisco.

These forces are 1800, including officers and men, and were formerly under Rebel Generals Salvador Alvarado, Crispiniano Anzaldo, Calixto

Ramirez Garrido and Petronilo Hernandez.

# OBREGON, CALLES BREAK, DISPATCH OF REBELS SAYS

## Huerta's Local Agent Shows Telegram Con- firming Rumor.

General Calles, Obregon's right hand man and his choice for president, has definitely broken with his chief and retired to his hacienda in Nuevo Leon, according to a telegram from Otilio Gonzales, chief of the revolutionary bureau of publicity with headquarters at Fronteras, to A. E. Hegewisch, De la Huerta consul-general in New Orleans. The telegram came from Port Arthur, at which point the message was received by wireless from Fronteras.

The message confirms rumors to the effect that serious differences had arisen between President Obregon and General Calles. The despatch states further, "Calles will make a statement shortly against Obregon, giving reasons for his break with him and branding him as a traitor to the nation."

The Mexican consulate-general was without news Saturday as to any of the developments along this line. Arturo M. Elias, consul-general of the Obregon regime, is confident that these are merely rumors, and that developments within the next few days will show that Obregon and Calles are still close friends.

General Gonzales Escobar, one of the chief supporters of President Obregon until recently, is reported by the revolutionists to have joined the De la Huerta faction, taking over with him a considerable number of federal officers and soldiers.

Rebel forces were reported by the same despatch as strongly entrenched fifty miles from Tampico, near which are important oil fields.

A manifesto issued Friday by De la Huerta to all commanding generals supporting his cause carries with an order to protect and respect all foreigners and their property, "residing in the territory controlled by ourselves, with a view to prove that just as we demand that our rights be respected, so too are we willing to respect the rights of others."

A copy of the order was received at the De la Huerta consulate-general late yesterday by Mr. Hegewisch, who stated the guarantee promised would be enforced. Foreigners residing in Mexico, he said, and those having an interest in oil fields need feel no fear that their rights would be interfered with by De la Huerta troops.

492

483

# REPUBLICA MEXICANA

## TELEGRAFOS NACIONALES

Todo telegrama debe llevar el sello de la oficina

Telegrama recibido en

el de

19

TORREON. COAH.

Feb. 27/1924.

33

*Qua*

Arturo H. Elías,  
Cónsul Gral. de México,  
NEW ORLEANS.

Enterado con aprobación declaraciones  
hiciste.-Carifiosamente.-

GRAL. P. ELIAS CALLES.

*Calles*

FAM

493

FORMA M-3.

489

# REPUBLICA MEXICANA

## TELEGRAFOS NACIONALES

Todo telegrama debe llevar el sello de la oficina

Telegrama recibido en

el de

19

WD 33

9 New Orleans LA 12 18pm via P Negras coah 25 feb 924  
Torreón coah 26/57 oro pdd 12.37 U rq rm 12.58

Gral P Elias Calles.

Clave General Medina Barron Eksug Fwfgg Fxf Cablegrafia exito

Grandioso enviando prensa solicita mcmem mfgkb suplicole decir  
me esta via si cantidad conformidad y si enviola.

Cariñosamente

Arturo M. Elias

FEE

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382  
NEW ORLEANS, LA.

Núm.

Exp.

Asunto: Visita del Sr. Lic.  
Octavio A. Larrazolo.

No.

EXP.

New Orleans, La. febrero 27 de 1924.

C. General

Plutarco Elias Calles

Torreón, Coahuila, México.

Ayer ocurrió a este Consulado el señor licenciado Octavio A. Larrazolo, ex-Gobernador del Estado de Nuevo México, quien vino a hacerme una visita de cortesía y también a darme a conocer su proyecto de ir próximamente a la ciudad de México, ya sea en nombre o como principal de una comisión, que hará una invitación al señor Presidente de la República, General Alvaro Obregón, para la convención nacional de la Asociación de Buenos Caminos de los Estados Unidos, que tendrá verificativo en el próximo mes de mayo.

El señor Larrazolo me expresó que habló de la invitación al señor Presidente Obregón, con el señor Presidente Coolidge y también con el Secretario de Estado señor Hughes.

Considero muy favorable para nuestro Gobierno lo expresado por el señor Larrazolo, porque es una confirmación de la buena voluntad que existe en Washington, en la esfera oficial, por todo lo que signifique un acercamiento entre los Estados Unidos y México.

Tengo el honor de enviar una publicación del periódico "The New Orleans Item" sobre la entrevista del señor Larrazolo con un corresponsal de dicho diario, en la que ratifica lo que me comunicó en su visita.

Remuevo a usted las seguridades de mi consideración muy atenta y distinguida.

SUPRAGIO EFECTIVO - NO REECCION

*Plutarco Elias Calles*  
CONSUL GENERAL.

## Coolidge And Obregon May Meet in May

Head of U. S. Good Roads  
Body Thinks Conference  
Is Possible

"I firmly hope and believe that President Coolidge of the United States and President Obregon, of Mexico, will meet in Albuquerque in May when the national convention of the United States Good Roads association is held there" is the statement of former Governor Octaviano A. Larrazolo, of New Mexico, now in New Orleans.

"I am preparing shortly to go to Mexico City to meet President Obregon on the matter. I know him very well and I believe that I can induce him to make the trip.

"Now that it is apparent that the revolution in Mexico is over, no greater international event for the welfare of the two countries could transpire than this meeting of the two executives."

### Reason for Hope

Governor Larrazolo is frank in expressing his reason for believing that the epochal conference can be arranged. Some weeks ago, as president of the Good Roads association, he had an audience with President Coolidge in which the latter said he would attend the convention if possible. Subsequently he took up with Secretary of State Hughes the possibility of a dual presidential attendance.

Mr. Hughes was extremely interested and it was decided that the United States would forward through its state department channels an official invitation to President Obregon to attend the conference. This invitation is to go forward shortly and it is to second and emphasize this invitation that Governor Larrazola plans to head a delegation to Mexico City to urge on his old friend the importance of making the trip.

It is believed that a formal invitation by the state department to the head of the neighboring republic to attend a semi-official function such as the Good Roads convention, followed by his official acceptance would inevitably lead to the decision of President Coolidge to attend as well.

The only other time in history that president of the United States and Mexico have met was the famous handclasp of Taft and Porfirio Diaz at Juarez though neither crossed into the country of the other.

### Interesting History

Governor Larrazola is a most interesting figure in himself. Born in the state of Chihuahua, he is the only native Mexican who was ever governor of an American state, serving from

1919 to 1921 in New Mexico. He has made several races for congress and is spoken of this year as a possible Republican candidate for the senate.

He is regarded as one of the most accomplished orators in the entire West and one of his spectacular feats of eloquence was that on the day of his inauguration when he delivered his inaugural address before the New Mexico legislature in English and then immediately redelivered it in Spanish. Since his retirement from office, he has been at the head of the United States Good Roads association and the Bankhead Highway association, whose convention are to be held jointly in May.

Traducción.

THE NEW ORLEANS ITEM - FEBRERO 26 de 1924.

00122

COOLIDGE Y OBREGON PUEDEN TENER UNA ENTREVISTA EN MAYO.  
EL JEFE DE LA ASOCIACION DE BUENOS CAMINOS DE LOS ESTADOS UNIDOS CREE QUE ES POSIBLE LA CONFERENCIA.

"Yo creo con firmeza y espero que el Presidente Coolidge, de los Estados Unidos, y el Presidente Obregón, de México, se encontrarán en Albuquerque en el mes de mayo, cuando tenga lugar la convención nacional de la Asociación de Buenos Caminos de los Estados Unidos" es la información del ex-Gobernador de Nuevo México, Octavio A. Larrazole, quien se encuentra en New Orleans.

"Estoy preparándome para ir, dentro de un corto plazo, a la ciudad de México para hablar al Presidente Obregón sobre el asunto. Lo conozco muy bien y creo que puedo inducirlo a efectuar el viaje.

Ahora que es aparente la terminación de la revolución en México ningún acontecimiento, más importante para el bienestar de los dos países, de carácter internacional podría ocurrir que la entrevista de los dos jefes del poder ejecutivo.

#### RAZON POR LA QUE TIENE ESPERANZA.

El gobernador Larrazole es franco al expresar la razón que tiene para creer que la importante conferencia puede arreglarse. Hace algunas semanas que, como Presidente de la Asociación de Buenos Caminos, tuvo una audiencia con el Presidente Coolidge, en la que el último dijo que atendería a la convención si le fuera posible. Subsiguientemente trató con el Secretario de Estado Hughes de la posibilidad de la asistencia de los dos presidentes.

Mr. Hughes se manifestó enteramente interesado y se decidió que los Estados Unidos, por conducto del Departamento de Estado, harían una invitación oficial al Presidente Obregón para que asistiera a la conferencia. La invitación será enviada dentro de un corto tiempo; y con el objeto de secundarla y de confirmarla, el Gobernador Larrazole tiene pensado encabezar una delegación que vaya a la ciudad de México a insistir a su antiguo amigo la importancia de que efectúe el viaje.

Se cree que una invitación formal del Departamento de Estado al jefe de la república vecina para atender a una reunión semi-oficial, tal como es la convención de Buenos Caminos, seguida de su aceptación oficial, traería inevitablemente la decisión del Presidente Coolidge para atender también a la misma.

La única vez en la historia que el Presidente de los Estados Unidos y el de México han tenido una entrevista, fué el famoso apretón de manos de Taft y Porfirio Diaz en Juarez, aunque ninguno cruzó el país del otro.

#### INTERESANTE HISTORIA

El Gobernador Larrazole es una figura muy interesante. Nacido en el Estado de Chihuahua es el único mexicano de nacimiento que ha sido gobernador de un Estado Americano, actuando de 1919 a 1921 en Nuevo México. Ha tomado parte en varias elecciones para el Congreso y se dice que este año será un posible candidato para el Senado.

Es considerado como uno de los más hábiles oradores en todo el Oeste y una de las muestras más notables de su elocuencia tuvo lugar en el día de su inauguración, cuando dirigió su discurso inaugural ante la Legislatura de Nuevo México, en inglés e inmediatamente después en español. Desde el retiro de su puesto ha estado a la cabeza de la Asociación de Buenos Caminos de los Estados Unidos y de la agrupación semejante llamada "Bankhead Highway Association" cuyas convenciones tendrán verificativo en conjunto, en mayo.

# REPUBLICA MEXICANA

## TELEGRAFOS NACIONALES

Todo telegrama debe llevar el sello de la oficina

16

488

Telegrama recibido en el de 19

TORREON. COAH.

Feb. 27/1924.

WA 33

Arturo H. Elías,  
Cónsul General de México,  
NEW ORLEANS.

Asunto aplanadora tratarélo personalmente  
con Sr. Presidente.- Cariñosamente.-

GRAL. P. ELIAS CALLES.

489

489



# REPUBLICA MEXICANA

## TELEGRAFOS NACIONALES

Todo telegrama debe llevar el sello de la oficina

Telegrama recibido en

el de

19

X va rm num 12 New Orleans LA v 10.06 via Mexico D.F. 8 marzo 924  
 Torreon coah 12/29 oro pdd 10.06.

Errol Plutarco Elias Calles, o donde se encuentre

Licenciado Gamboa llegó ayer cumpliendo comision solicita fondos

Arturo M Elias

WA 33

490

TOMLTON. COAH.  
marzo 8/1924.

Arturo M. Elías,  
Cónsul Gral. de México,  
NEW ORLEANS.

No conozco Lic. Gamboa ni lleva ninguna  
comisión mía.- Cariñosamente.-

GRAL. P. ELIAS CALLES.

*Elis Calle Ery*

488

491

TORREON, COAH.  
MARZO 13/1924.

J. Gutiérrez,  
C/o. Consulado Gral. México,  
SAN FRANCISCO. CAL.

*Emma 33*

Suplícole decir Timina su papá bien.--  
No tengas carta olla.-- Recuerdos.--

B. GONZALEZ.

FAPPLCET

# ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

## TELEGRAMAS NACIONALES



492

*Handwritten red scribbles and initials, possibly 'GMA'.*

TELEGRAMA RECIBIDO EN

42 Neworleans Via Mexico D F 13 Marzo Torreón Coah  
6w 25 oro Pd D 2 31.-

Gral P E Calles

Cablegraficamente situe habana mil dollars

cariñosamente

Arturo

x nv g 183

**FAPRETEL**

# REPUBLICA MEXICANA

## TELEGRAFOS NACIONALES

Todo telegrama debe llevar el sello de la oficina

33

493

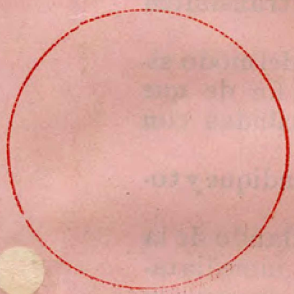
*[Handwritten signature]*

Telegrama recibido en

el de

19

TOMISON. COAH.  
MARZO 13/1924.



Arturo M. Elias,  
Consul Gral. de México,  
NEW ORLEANS.

Suplicote situar Habana cantidad consultatos  
mensaje anterior.- Carifionamento.-

GRAL. P. NILES GALLIS.

FARLEO

*[Handwritten signature]*



CONSULADO GENERAL  
DE  
MEXICO

New Orleans, La. marzo 15 de 1924.

476

205

494

Sr. General  
Plutarco Elías Calles  
Torreón, Coahuila, México.

Querido hermano:

Hasta hoy nada ha podido hacer el núcleo de infidentes que se encuentran en este puerto. He logrado que fracasasen en todas sus maquinaciones no habiendo podido llevar ninguna clase de pertrechos, y los tenemos estrechamente vigilados.

Se ha esfumado la mayoría de acompañantes que tenía Adolfo, encontrándose un gran número de ellos en esta ciudad, tales como ex-Gobernadores, Diputados, Generales, Oficiales de Marina, etcétera. De los principales solamente Prieto Laurens se ha quedado con él, pero pronto lo esperamos tener por estos rumbos, esto es, tan pronto como vean que se aproximan las fuerzas federales a Tabasco, con toda seguridad que Adolfo y sus pocos acompañantes que todavía andan en territorio mexicano, se pelan.

El cañonero "Bravo" está listo con su respectiva dotación de granadas de ciento un milímetros y solo espero que ordene el señor Presidente a donde debe dirigirse, para despacharlo inmediatamente.

Tan pronto como el Gobierno recupere los Estados de la península de Yucatán y dispongamos de los infidentes que seguramente recalarán a este puerto, iré a México y creo que para entonces ya estarás allá. Si algo necesitas que lleve de aquí me lo avisas para ir con tiempo arreglando todo.

Por el anexo número 1 te impondrás de que los agentes consulares en Belice y Corozal, aparentando ser leales a nuestro Gobierno y estando considerados como tales, habían pedido al Gobierno Colonial de Belice la detención de Felipe Carrillo, en caso de que este hubiese llegado allá. Estos pillos pedían tal detención en nombre de nuestro Gobierno, en combinación con los infidentes. Afortunadamente descubrí a tiempo el proceder de estos desgraciados que hice fueran destituidos de sus puestos sin demora, como se llevó



CONSULADO GENERAL  
DE  
MEXICO

477  
206  
495

Sr. Gral. P. E. Calles - 2 -

a cabo.

El anexo número 2 se refiere a la correspondencia de Hipólito Villa con los infidentes.

El anexo número 3 es una carta por la que Jesus Franco ofrece sus servicios en la campaña política. Este es muy buen orador para las masas populares y tiene un timbre de voz magnífico y fuerte y se atrae al populacho. Actualmente está empleado en el servicio consular, tiene buena educación y es ex-federal; daría buen resultado.

Cuando Yucatán sea recuperado hay que tener cuidado especial en la persona que deba asumir provisionalmente el Gobierno del Estado. Esta debe conocer aquellas gentes y la manera de tratarlas, pues no hay duda que los hombres de negocios y hacendados son hábiles para ocultar y engañar con sus embustes. Esto se refiere a las clases privilegiadas como los que menciono; todos son iguales inclusive los que están con nosotros como Castellanos, que es muy hábil para su conveniencia únicamente.

Sobre este sujeto tengo conocimiento que en el archivo de Felipe Carrillo se encontró una carta suya en la que le decía a Carrillo que no te enviara toda la cantidad de contribuciones para tu campaña, sino en sumas parciales, dividiéndola en cuatro partidas, para que de esa manera tuvieras la creencia de que estaban escasos de fondos y no se les pidiera más.

Por lo que toca a la prensa en los Estados Unidos la estamos dirigiendo muy bien y encarrilándola. En todo este tiempo no hemos perdido ni una sola oportunidad de atraernosla de la manera más favorable. En la semana entrante será publicado en la edición dominical de los principales diarios de la Unión Americana, un formidable artículo favoreciendo tu candidatura así como tu liberal plataforma en bien de las masas de la República. Ya te lo enviaré oportunamente con su correspondiente traducción.

Creí conveniente que fuera Kelly a esa para que verbalmente te informara de la situación en general por acá.

Tan pronto como yo llegue hablaré contigo



CONSULADO GENERAL  
DE  
MEXICO

Sr. Gral. P.E.Calles - 3 -

478  
207 496

para arreglar en la mejor forma posible los trabajos que deban de hacerse en los Estados Unidos.

El combatir los elementos desenfrenados de los infidentes ha sido un rudo trabajo, pero al fin hemos logrado que no alcanzaran sus pretensiones. Diariamente han estado enviando duros y calumniosos ataques contra ti y tambien en contra de Obregón, siendo los más embusteros y formidables los que manda el mismo De la Huerta.

Yo continuaré mi sistema de informarte de todo aquello que revista interés.

Finas memorias de todos nosotros para todos ustedes así como para Chole. Arturito a todas horas se acuerda de su tío Plutarco.

Soy siempre tu hermano que te quiere.

*Arturo M. Casas*

3 anexos  
SMT.

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382

NEW ORLEANS, LA.

479  
No. Anexo-  
EXP. 1. 497

C O P I A.

ASUNTO:

208

Núm. 8

ASUNTO: Relativo a Felipe  
Garrillo Puerto, Ex-Gobernador  
de Yucatán.

( P R I V A D A )

Belice, B. H.

C. Cónsul de México,

En oficio Núm. 2071 de 15 del actual, el C. Gober-  
nador del Territorio de Quintana Roo, me dice lo siguiente:

"El Gobierno a mi cargo tiene el conocimiento que  
Garrillo Puerto, Ex-Gobernador de Yucatán salió de allí--  
llevándose fraudulentamente fondos de la Nación; supónese  
arribé a ese lugar, por lo cual le encarezco a usted se --  
sirva hacer las gestiones pertinentes para su detención en  
su caso."

Lo que tengo el honor de transcribir a usted pa-  
ra su conocimiento, y a fin de que toque los resortes co-  
rrespondientes para el supuesto caso de que dicho Sr. Ga-  
rrillo Puerto esntre a territorio de esta Colonia Inglesa.

Ninguna razón he tenido por parte de usted, res-  
pecto del contenido de mi telegrama del Sábado en la noche  
puesto a Ud. en hora extraordinaria.

Quedando en espera de sus noticias sobre este par-  
ticular, le reitero las seguridades de mi mas atenta y dis-  
tinguida consideración.

SUPRAGIO EFECTIVO NO REFLECCION.

Corozal, B. H. Diciembre 18 de 1923.

El Cónsul

Firmado B. P. GONZALEZ.

SME/GE.

CONSULADO GENERAL DE MEXICO  
616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.  
P. O. BOX 1382  
NEW ORLEANS, LA.

No. \_\_\_\_\_  
EXP. \_\_\_\_\_ 498

C O P I A.

ASUNTO:

209

Núm. 745

Exp. R-13

ASUNTO: A/r oficio Núm. 8 relativo Felipe Garrillo Gobernador de Yucatán.

Belize, H. B. Diciembre de 1924.

Al. G. Cónsul de México.

G O R O Z A L.

Acuso a usted recibo de enterado de su oficio número 8 de fecha 18 de los corrientes, con relación al asunto arriba mencionado.

Al dar a usted las gracias por dichas noticias, le reitero las seguridades de mi atenta y distinguida consideración.

SUFRAGIO EFECTIVO NO REELECCION.

El Cónsul  
Firmado Emilio Cochoterena.

SMT/CE.

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382

NEW ORLEANS, LA.

No. 481

EXP.

COPIA.

ASUNTO:

210

BRITISH HONDURAS

No. 3304-23(8)

In replying please quote  
above number.

COLONIAL SECRETARY'S OFFICE.

Belize, 27th December, 1923.

Sir,

I am directed to enclose for your information translation of a letter addressed to the District Commissioner of Corozal by Señor E. P. Gonzalez, Honorary Consul for Mexico at Corozal, requesting that this Government take steps to arrest señor Felipe Garrillo Puerto, ex-Governor of the State of Yucatan, and to inform you that His Excellency the Governor is unable to accede to the request made, which, in any case, His Excellency considers should have been presented by you.

2. I am to direct your attention to article VIII of the Treaty between Great Britain and Mexico for the mutual -- surrender of fugitive criminals, and to point out that even if full diplomatic relations existed as between Great Britain and Mexico, a requisition for extradition made through Diplomatic Agents for the arrest of an accused person must be accompanied by a warrant of arrest issued by the competent authority of the -- State requiring the extradition, and by such evidence as according to the laws of this Colony would justify his arrest if the crime had been committed in this Colony.

I am, Sir,

Your obedient Servant,

Firmado E. A. Baber

Colonial Secretary.

SME/GE.

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382  
NEW ORLEANS, LA.

482

No. \_\_\_\_\_

Exp. \_\_\_\_\_

C O P I A.

ASUNTO:

211

T R A N S L A T I O N.

Subject: Asks that the fugitive Felipe Garrillo Puerto be arrested should he arrive in the Colony of British Honduras.

No. 6

District Commissioner for Corozaal,  
Present.

Sir,

By notice received to-day from the Head Authority of Payo Obispo, Capital of the Territory of Quintana Roo, I have been instructed that the Mexican citizen Mr. Felipe Garrillo Puerto, ex-Governor of the State of Yucatan, has disappeared carrying with him, obtained fraudulently, funds of the Mexican nation, and as between the two nations (your country and mine) ties of good friendship and harmony exist, as we have -- conventions signed to that effect, I ask you most respectfully to be good enough to give orders to the effect, that in case Mr. Garrillo Puerto should arrive in this Colony, HE BE ARRESTED immediately, so that he can answer to the charges with -- which he has been credited.

Appreciating your valued intervention in this case, it is pleasing to me to thank you in anticipation in the name of my country, assuring you of my highest and most distinguished consideration.

EFFECTIVE SUFFRAGE. NO REELECTION.

Corozaal, H. B., December 18th, 1923.

The Consul  
B. P. Gonzalez.

SMT/GE.

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382

NEW ORLEANS, LA.

483

51

No. \_\_\_\_\_

EXP. \_\_\_\_\_

C O P I A.

ASUNTO:

212

T R A D U C C I O N.

No. 3304-23(8)

Oficina de la Secretaría Colonial

Belice, 27 de diciembre de 1923.

Señor,

Tengo instrucciones de adjuntar para su información -- traducción de una carta dirigida al District Commissioner de Corozal por el Sr. B. P. Gonzalez, Cónsul Honorario de México en dicha población, en que pide que este Gobierno tome los -- pasos necesarios para arrestar al señor Felipe Garrillo Puerto ex-gobernador del Estado de Yucatan, informando a usted a la vez que su excoelecia el gobernador no puede acceder a la petición hecha, pues esta en todo caso, su excoelecia el -- gobernador considera debería ser presentada por usted.

Deseo dirigir la atención de usted al artículo VIII del tratado entre la Gran Bretaña y México para la mutua entrega de criminales fugitivos, y darle a conocer que aunque existan relaciones diplomáticas entre los dos países, una petición de extradición hecha por medio de Agentes diplomáticos para la aprehensión de una persona acusada, tiene que ser acompañada por una orden de aprehensión expedida por las autoridades competentes del País que requiera la extradición, justificándose con las pruebas la aprehensión conforme las leyes de esta Colonia.

E. A. Baber  
por el Secretario Colonial.

SMT/GE.

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382

NEW ORLEANS, LA.

484 502

No. \_\_\_\_\_

EXP. \_\_\_\_\_

C O P I A.

ASUNTO:

No. 746

213

EXP. R. I

ASUNTO: Letter of the Honorary Consul for Mexico at Corozal in connection with Governor Felipe Carrillo Puerto of Yucatan.

Belize, H. B. December 27th, 1923.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your attentive letter number 3304-23(B) of today's date, with regard to a communication received by the District Commissioner of Corozal from Mr. Baltazar P. Gonzalez, honorary Consul for Mexico at that place, touching on a requisition made by the latter for the arrest of Mr. Felipe Carrillo Puerto, Governor of the State of Yucatan.

For the information of Consul Gonzalez I am sending him a copy of your letter referred to.

Thanking you for your attention to the matter,  
I am Sir,

Your Obedient Servant,

Consul for Mexico  
Firmado Emilio Ochoterena.

Hon. Colonial Secretary,  
BELIZE.

SMT/GE

CONSULADO GENERAL DE MEXICO

616-17-18 HIBERNIA BANK BLDG.

P. O. BOX 1382

NEW ORLEANS, LA.

No. \_\_\_\_\_

EXP. \_\_\_\_\_

G. O. P. I. A.

ASUNTO:

214

No. 747

Exp. R-13

ASUNTO: Transcribe nota del  
Gobierno Colonial.

Belize, H. B. 27 de diciembre de 1923.

Al C. Cónsul Honorario de México.  
Cerozal.

Para conocimiento de usted, transcribo a continuación la siguiente nota recibida hoy en este Consulado:-

"Colonial Secretary's Office.-No.-3304-23(8).-Belize, H. B. 27th December 1923.-Sir.-I am directed to enclose for your information translation of a letter addressed to the District Commissioner of Cerozal by señor B.P. Gonzalez, Honorary Consul for Mexico at Cerozal, requesting that this Government take steps to arrest señor Felipe Carrillo Puerto, ex-Governor of the state of Yucatan, and to inform you that his Excellency the Governor is unable to accede to the request made, which in any case, His Excellency considers should have been presented by you.-2. I am to direct your attention to Article VIII of the Treaty between Great Britain and Mexico for the mutual surrender of fugitive criminals, and to point out that even if full diplomatic relations existed as between Great Britain and Mexico, a requisition for extradition made through Diplomatic Agents for the arrest of an accused person must be accompanied by a warrant of arrest issued by the competent authority of the State requiring the extradition, and by such evidence as according to the laws of this Colony would justify his arrest if the crime had been committed in this Colony.-I am, Sir.-Your obedient servant, Rúbrica E. A. Baber,-For Colonial Secretary."

Al adjuntar a usted una copia de la traducción, le reitero las seguridades de mi atenta consideración.

SUFRAGIO EFECTIVO NO REELECCION.

El Cónsul

Firmado Emilio Ochoterena.

SMT/GE.